

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 76 (1985)

**Heft:** 6

**Vorwort:** Klare Farben bunt gemischt = Pureté des couleurs, diversité des thèmes

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Klare Farben bunt gemischt

*Nicht nur die Frühjahrsmode ist farbig, auch das Bulletin SEV/VSE bekennt Farbe:*

- Rot oder grau eingebunden sind die vom SEV redigierten, normalerweise ungeraden Elektrotechnik-Nummern des Bulletins, wobei die rote Farbe den Schwerpunkt «Informationstechnik» und die graue Farbe den Schwerpunkt «Energietechnik» signalisiert.
- Ein blauer Umschlag kennzeichnet die (normalerweise geraden) Nummern «Elektrizitätswirtschaft» des Bulletins, die vom VSE redigiert werden.
- Das traditionelle Grün ist den gemeinsamen Nummern des SEV und VSE vorbehalten, nämlich der Nummer 14 mit den Geschäftsberichten sowie dem separaten Jahresheft.

*Diese «Farbenlehre» bietet dem Leser eine einfache Übersicht über den Schwerpunkt der Themen eines bestimmten Heftes. Ebenso wie jedoch in der Natur nicht nur reine Farben vorkommen, sind auch die Beiträge des Bulletins innerhalb einer Ausgabe oftmals bunt zusammengesetzt. Dies ist beispielsweise bei der vorliegenden Nummer der Fall.*

*Ein Schwerpunkt dieses Heftes ist der Frage der menschlichen Gesundheit beim Umgang mit Strom gewidmet, sei es in Form von Schutzmassnahmen zum Verhindern von Unfällen, sei es durch Untersuchungen zum Zweck, Erkenntnisse zu gewinnen, die eine optimale Behandlung von verunfallten Personen ermöglichen. Daneben werden aber auch Möglichkeiten der vorbeugenden Fehlersuche bei elektrischen Anlagen, der Lagerung radioaktiver Abfälle, der Erneuerung von Wasserkraftanlagen sowie der Tarifgestaltung behandelt.*

*Eine Kennzeichnung solch unterschiedlicher Themen durch entsprechende Farbschattierung des Umschlages wäre wohl wenig aufschlussreich; so soll denn die im Interesse des Lesers angestrebte «bunte Mischung» nicht nur durch unterschiedliche Farben des Umschlages, sondern vor allem auch durch die vielfältigen Beiträge im Inhalt zum Ausdruck kommen.*

Bm

## Pureté des couleurs, diversité des thèmes

*Il n'y a pas que la mode de printemps qui soit colorée, le Bulletin ASE/UCS est aussi habillé de plusieurs couleurs.*

- Les Bulletins rouges et gris «Electrotechnique» sont rédigés par l'ASE. Ce sont normalement les numéros impairs. La couleur rouge est donnée aux Bulletins ayant pour thème «Technique de l'information» et la couleur grise à ceux traitant de la «Technique de l'énergie»
- La couverture bleue caractérise les numéros, normalement pairs, de l'«Economie électrique», rédigés par l'UCS.
- Le vert traditionnel est réservé aux numéros communs de l'ASE et de l'UCS, à savoir l'annuaire ainsi que le numéro 14 avec les rapports de gestion.

*Ces diverses couleurs permettent au lecteur de reconnaître d'un coup d'œil auquel des thèmes cités plus haut est consacré un Bulletin donné. Mais tout comme la nature ne présente pas que des couleurs pures, les articles d'une même édition sont souvent d'une grande diversité. C'est le cas par exemple du présent numéro.*

*Un point fort de celui-ci est la santé de l'homme en rapport avec l'électricité, soit sous la forme de mesures de protection pour éviter des accidents ou sous la forme de recherches pour acquérir des connaissances afin de mieux soigner les accidents. Les autres articles traitent des possibilités de recherche préventive des défauts dans les systèmes électriques, du stockage des déchets radioactifs, de la rénovation d'installations hydroélectriques ainsi que de la tarification.*

*Cela n'aurait pas grande signification de caractériser des sujets aussi divers par une couverture avec différentes nuances de couleur. Ainsi ce ne sont pas seulement les couleurs de la couverture qui doivent être l'expression de ce «mélange coloré», recherché dans l'intérêt du lecteur, mais surtout la diversité des articles présentés.*

Bm